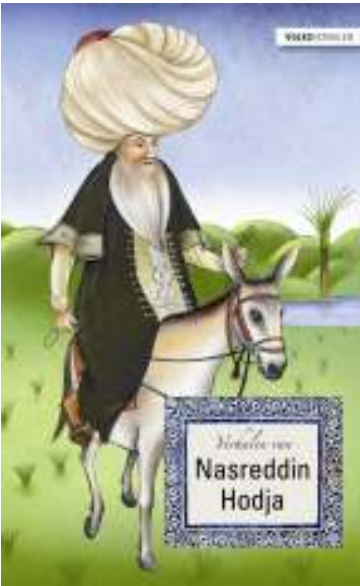


LESBRIEF *Verhalen van Nasreddin Hodja*



1 Over het boek

Bekijk en lees de voorkant, de achterkant en de inhoudsopgave.

1.1

Hoe heet het boek?

.....

1.2

Hoeveel verhalen staan er in het boek?

.....

2 Leesvragen

Wat is goed? Kies A of B.

2.1 Inleiding

1

Lees de inleiding op bladzijde 6 en 7. Uit welk land komt de hodja?

A Uit Afghanistan.

B Uit Turkije.

2 (👉Nt2)

Wat is een preek houden?

A Heel lang bidden.

B Belangrijke dingen over het geloof vertellen.

3

Waarom houdt iedereen van de hodja?

A Omdat de hodja problemen altijd oplost.

B Omdat de hodja zo vriendelijk is.

2.2 Maan - bladzijde 9

1

Lees bladzijde 9. Wat is de falakka?

A Een straf.

B De meester.

2

Lees bladzijde 9. De kinderen zitten op school op een stoel.

A Waar.

B Niet waar.

3 (Nt2)

Lees bladzijde 9. Wat is een ander woord voor poëzie?

A Gedichten.

B Schilderijen.

2.3 Straf - bladzijde 13

1

Lees bladzijde 13. De hodja zegt dat de maan belangrijker is dan de zon.

A Waar.

B Niet waar.

2

Lees bladzijde 12. Waarom krijgt de hodja de falakka?

A Omdat het verhaal niet waar is.

B Omdat hij zijn les niet heeft geleerd.

2.4 Problemen - bladzijde 17

1

Lees bladzijde 17. De hodja gaat naar de buurman om een pan te lenen.

A Waar.

B Niet waar.

2

Lees bladzijde 18. Waarom moet er iemand met de ezels door de rivier?

A Omdat de brug niet sterk genoeg is.

B Omdat de ezels bang zijn voor de brug.

3 (☞Nt2)

Lees bladzijde 19. Wat is *schelden*?

A Heel hard schreeuwen.

B Lelijke slechte woorden tegen iemand zeggen.

2.5 Hodja - bladzijde 21

1

Lees bladzijde 21. Wat betekent *heilig*?

A Iets of iemand met een bijzondere betekenis voor het geloof.

B Een heel oude geheime plaats of persoon.

2

Lees bladzijde 23. De hodja bouwt een graf met blauwgroene tegels

A Waar.

B Niet waar.

3

Lees bladzijde 23. Wie is de beroemde heilige in het graf?

A De leermeester van de hodja.

B De ezel van de hodja.

2.6 Heilige graf - bladzijde 25

1

Lees bladzijde 25. Het is heel rustig bij de moskee.

A Waar.

B Niet waar.

2 (👉Nt2)

Lees bladzijde 25. Wat is een *fontein*?

A Een kraan.

B Een stenen beeld waar water uit spuit.

3 (👉Nt2)

Lees bladzijde 26. Wat betekent *nieuwsgierig*?

A Dat je alles graag wilt weten.

B Dat je veel geheimen hebt.

2.7 Priesters - bladzijde 29

1

Lees bladzijde 29. De priesters komen lopend naar Aksehir.

A Waar.

B Niet waar.

2 (👉Nt2)

Lees bladzijde 30. Wat betekent *iets bewijzen*?

A Laten zien dat iets de waarheid is.

B Iets heel hard zeggen.

3 (👉Nt2)

Lees bladzijde 30. Wat zijn *de manen* van de ezel?

A De lange haren op de nek van de ezel.

B De korte haren op de buik van de ezel.

2.8 Preek - bladzijde 33

1

Lees bladzijde 33. De mannen luisteren graag naar de preek van de hodja.

A Waar.

B Niet waar.

2

Lees bladzijde 33. Waarom bedenkt de hodja geen preek?

A Hij heeft geen zin, omdat hij lui is.

B Hij heeft geen goede ideeën voor een preek.

2.9 Regen - bladzijde 37

1 (👉Nt2)

Lees bladzijde 37. Wat is een *teiltje*?

A Een soort fles.

B Een ronde bak.

2 (👉Nt2)

Lees bladzijde 38. Wat betekent *met open mond toekijken*?

A Dat je heel verbaasd bent.

B Dat je heel veel dorst hebt.

3 (👉Nt2)

Lees bladzijde 38. Wat is *uitwringen*?

A Kleren uitspoelen.

B Water uit kleren persen of knijpen.

2.10 Rijk - bladzijde 41

1 (👉Nt2)

Lees bladzijde 41. Wat is *kopje onder gaan*?

A Met je hoofd onder water gaan.

B Een theekopje onder water houden.

2

Lees bladzijde 42. Waarom kan de hodja de man wel helpen?

A Omdat de hodja de man goed kent.

B Omdat de hodja zegt: 'Pak mijn hand'.

2.11 Vrouw - bladzijde 45

1 (👉Nt2)

Lees bladzijde 46. De vrouw zingt bij het ontbijt.

A Waar.

B Niet waar.

2 (👉Nt2)

Lees bladzijde 46.

De hodja vindt zijn vrouw heel mooi.

A Waar.

B Niet waar.

2.12 Soep - bladzijde 49

1 (Nt2)

Lees bladzijde 49. Wat is een ander woord voor *klagen*?

A Mopperen.

B Huilen.

2

Wat betekent *gloeiend*?

A Dat iets heel warm is.

B Dat iets heel zout smaakt.

3

Lees bladzijde 50. De hodja huilt omdat de soep zo heet is.

A Waar.

B Niet waar.

2.13 Dief - bladzijde 53

1 (👉Nt2)

Lees bladzijde 53. Wat is een *spook*?

A Een soort geest.

B Een dief.

2

Lees bladzijde 53. De hodja schiet met zijn pistool.

A Waar.

B Niet waar.

2.14 Les - bladzijde 57

1

Lees bladzijde 57. Waarom schaamt de zoon zich?

A Omdat de boeren vinden dat hij geen respect heeft.

B Omdat hij niet van de ezel durft te springen.

2 (👉Nt2)

Lees bladzijde 58. Wat betekent hier je *arme zoontje*?

A Dat het zoontje weinig geld heeft.

B Dat het zoontje zielig is omdat hij moet lopen.

3

Lees bladzijde 58. Waarom is de ezel zo vrolijk?

A De ezel vindt de hodja en zijn zoon grappig.

B De ezel hoeft niemand op zijn rug te dragen.

2.15 Ezel - bladzijde 61

1 (👉Nt2)

Lees bladzijde 61. Wat is *struikelen*?

A Ergens overheen stappen.

B Ergens over vallen.

2 (👉Nt2)

Lees bladzijde 62. Wat betekent: *Hodja, wat ben je toch een ezel?*

A De hodja is zo dom als een ezel.

B De hodja is zo slim als een ezel.

2.16 Kaars - bladzijde 65

1

Lees bladzijde 65. De kachel maakt de handen van de mannen warm.

A Waar.

B Niet waar.

2 (👉Nt2)

Lees bladzijde 65. Wat is *wedden?*

A Een spel waarbij je kijkt wie gelijk heeft.

B Een spel waarbij je het heel warm of heel koud krijgt.

3

Lees bladzijde 66. De hodja zit de hele nacht buiten in de kou, tot de zon opkomt.

A Waar.

B Niet waar.

2.17 Toekomst - bladzijde 71

1 (👉Nt2)

Lees bladzijde 71. Wat is *balken?*

A Het geluid dat een ezel maakt.

B Springen.

2 (👉Nt2)

Lees bladzijde 72. De hodja is dood.

A Waar.

B Niet waar.

2.18 Pan - bladzijde 75

1

Lees bladzijde 75. De hodja leent twee pannen van de buurman.

A Waar.

B Niet waar.

2 (👉Nt2)

Lees bladzijde 76. Wat is een ander woord voor *overleden*?

A Gevallen.

B Doodgegaan.

2.19 Weddenschap - bladzijde 79

1

Lees bladzijde 79. De hodja vindt het leuk om de ezel eten te geven.

A Waar.

B Niet waar.

2 (👉Nt2)

Lees bladzijde 80. Wat is *garen spinnen*?

A Draden maken van wol.

B Wol schoonmaken.

3

Lees bladzijde 81. De dieven doen de spullen in een doos.

A Waar.

B Niet waar.

2.20 Geheim - bladzijde 83

1 (👉Nt2)

Lees bladzijde 83. Wat zijn *gieren*?

A Grote regenwolken.

B Grote roofvogels die dode dieren opeten.

2

Lees bladzijde 83. De hodja droomt over grijze wolken.

A Waar.

B Niet waar.

3 (👉Nt2)

Lees bladzijde 84. Wat is een ander woord voor *bruiloft*?

A Trouwfeest.

B Verjaardagsfeest.

2.21 Einde - bladzijde 87

1

Lees bladzijde 87. De mannen praten in de moskee over het einde van de wereld.

A Waar.

B Niet waar.

2 (👉Nt2)

Lees bladzijde 87. Wat betekent *als mijn vrouw sterft*?

A Als mijn vrouw doodgaat.

B Als mijn vrouw wegloopt.

2.22 Laatste glimlach - bladzijde 91

1

Lees bladzijde 91. De hodja en zijn vrouw hebben nog nooit ruzie gemaakt.

A Waar.

B Niet waar.

2 (👉Nt2)

Lees bladzijde 92. Wat betekent *woedend*?

A Heel boos.

B Heel verdrietig.

2.23 Redding - bladzijde 95

1 (👉Nt2)

Lees bladzijde 95. Wat is een ander woord voor *kerkhof*?

A Begraafplaats.

B Koffiehuis.

2

Lees bladzijde 95. Iedereen stopt met bidden om naar het kerkhof te gaan.

A Waar.

B Niet waar.

3 (👉Nt2)

Lees bladzijde 96. Wat betekent *Houdt hij ons ook na zijn dood voor de gek?*

A De hodja maakt na zijn dood nog steeds grapjes.

B De hodja is na zijn dood gek geworden.

3 Voorleesvragen, om over te praten

3.1 Inleiding

De docent of een cursist leest de *inleiding* voor. Luister en lees mee.

Veel landen of streken hebben verhalen over een slim mens of dier.

De hodja komt uit Turkije. Ghana en Suriname hebben verhalen over de spin Anansi.

Zijn er in jouw geboorteland of geboortestreek ook zulke verhalen? Waar gaan die verhalen over?

Hoe heet het slimme mens of dier uit jouw land of streek? Vertel het aan andere cursisten.

Maak samen met je docent een lijst op het bord

Begin zo:

Turkije Nasreddin hodja

Ghana, Suriname De spin Anansi

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3.2 Maan

De docent of een cursist leest bladzijde 9 voor. Luister en lees mee.

Er staat: *De meester op die school is erg streng.*

Net als andere meesters in die tijd.

De meester slaat de kinderen als ze een fout maken.

Wat vind je van zo'n straf?

Hoe gaat dat nu op school? Ken jij scholen met zulke straffen?

Praat er samen over.

3.3 Straf

De docent of een cursist leest bladzijde 13 voor. Luister en lees mee.

Er staat: *De maan geeft ons hoop. Soms is ons leven ook donker en moeilijk. Maar het kan altijd weer licht worden.*

Vind jij dat ook? Waarom geeft de maan hoop? Wat geeft jou hoop als je leven moeilijk is? Vraag het ook aan je medecursist.

3.4 Straf

De docent of een cursist leest bladzijde 17 voor. Luister en lees mee.

Er staat: *Nasreddin heeft vaak ruzie met zijn vader.*

Zijn vader wordt dan heel boos.

Maar het helpt niet.

Nasreddin blijft doen wat hij zelf wil.

Waarom doet Nasreddin wat hij zelf wil, denk je? Woon jij bij je ouders of heb je zelf kinderen?

Hebben jullie vaak ruzie? Vraag het ook aan andere cursisten. Praat er samen over.

3.5 Hodja

De docent of een cursist leest bladzijde 22 voor. Luister en lees mee.

Er staat: *Iedereen in het land heeft veel respect voor een dode heilige.*

Hoe is dat in jouw geboorteland of cultuur? Hebben mensen daar veel respect voor de doden? Waarom wel of niet? Vraag het ook aan je medecursist.

3.6 Priesters

De docent of een cursist leest bladzijde 29 voor. Luister en lees mee.

Er staat: *Ze begroeten elkaar met veel respect.*

Hoe begroet jij je vrienden of familie? Laat het samen met een andere cursist zien.

Wie begroet jij met veel respect? Hoe doe je dat? Kun je dat ook laten zien?

3.7 Rijk

De docent of een cursist leest bladzijde 41 voor. Luister en lees mee.

Er staat: *Als het warm is gaat iedereen naar het meer.*

Bij het water is het lekker fris.

Wat doe jij als het heel warm is? Ga jij ook naar het water? Vraag het ook aan anderen.

De docent of een cursist leest bladzijde 42 voor. Luister en lees mee.

Er staat: *Want rijke mensen geven niet, ze nemen.*

Zo zijn ze ook rijk geworden, door te nemen.

Denk jij dat ook van rijke mensen? Vraag het ook aan andere cursisten. Bespreek het samen.

3.8 Soep

De docent of een cursist leest bladzijde 50 voor. Luister en lees mee.

Er staat: *Altijd als ik deze soep eet, denk ik aan mijn overleden moeder.*

Het was haar lievelingssoep! Daarom moet ik huilen.

De vrouw denkt aan haar moeder als ze soep eet.

Denk jij ook wel eens aan iemand als je iets eet? Bijvoorbeeld aan je oma of opa? Bij welk eten is dat?

Vertel het aan je medecursist. Praat er samen over.

3.9 Les

De docent of een cursist leest bladzijde 59 voor. Luister en lees mee.

Er staat: *Luister nooit naar andere mensen.*

Je doet het toch nooit goed voor iedereen.

Doe alleen wat je zelf goed vindt.

Begrijp je wat de hodja zegt? Vind jij ook dat je alleen moet doen wat je zelf goed vindt? Waarom wel of waarom niet? Praat er samen over.

3.10 Ezel

De docent of een cursist leest bladzijde 62 voor. Luister en lees mee.

Er staat: *Hodja, wat ben je toch een ezel.*

In het Nederlands kun je zeggen: *Hij is zo dom als een ezel.* Of: *Hij is zo slim als een vos.*

Dat zijn spreekwoorden. Ken jij nog meer Nederlandse spreekwoorden met dieren?

Zijn er in jouw taal of cultuur ook zulke spreekwoorden? Welke? Vraag het ook aan andere cursisten.

Bedenk zelf ook een spreekwoord met een dier. Schrijf het hieronder op:

Hij is zo als een

Lees je eigen spreekwoord voor aan de andere cursisten. Vraag ook welk spreekwoord zij hebben bedacht.

3.11 Kaars

De docent of een cursist leest bladzijde 65 voor. Luister en lees mee.

Er staat: *Laten we wedden.*

De mannen en de hodja wedden om een etentje.

Wed jij wel eens met vrienden of familie?

Waar wedden jullie dan om? En wie wint de weddenschap?

Vertel het aan de andere cursisten.

3.12 Pan

De docent of een cursist leest bladzijde 75 voor. Luister en lees mee.

Er staat: *'Beste buurman, mag ik een pan van je lenen?'*

De buurman zegt: 'Daar zijn we burens voor, hodja!' En hij geeft hem een pan.

Vind jij ook dat burens elkaar moeten helpen? Heb jij aardige burens?

Vertel het aan de andere cursisten. Praat er samen over.

3.13 Weddenschap

De docent of een cursist leest bladzijde 79 voor. Luister en lees mee.

Er staat: *'Ook dat nog!', roept zijn vrouw.*

'Ik moet alles doen hier in huis.

Koken, schoonmaken, de was, boodschappen

Jij doet helemaal niets!'

De hodja doet niets in huis. Zijn vrouw doet alles. Wat vind je daarvan?

Wat doe jij allemaal in je huis? En de andere mensen bij jou thuis?

Vertel het aan de andere cursisten. Praat er samen over.

3.14 Redding

De docent of een cursist leest bladzijde 95 voor. Luister en lees mee.

Er staat: *Op een vrijdag komt de geest van de hodja naar het kerkhof.*

Geloof jij dat geesten bestaan? Vraag het ook aan je medecursist. Praat er samen over.

4 Tot slot

4.1

Wat is jouw mening over de verhalen in het boek? Misschien heb je iets van de hodja geleerd? Wat?

Vraag het ook aan je medecursist.

4.2

Bedenk nu drie woorden die duidelijk maken hoe je het boek vindt. Bijvoorbeeld: grappig, spannend, herkenbaar, saai, ontroerend. Schrijf de woorden hier op.

.....

.....

.....

4.3

Vertel ook waarom je deze woorden kiest. Bespreek je mening met andere cursisten.